

№ 3232  
Ha/To №

Дата/Date 25.03.2014  
от/of

По месту требования

**Отзыв о работе ITPS Mid East по разработке проектной документации стадии FEED для систем АСУТП, КИПиА, АСУЭ, АСУП в рамках проекта «Строительство комплекса ГПЗ и обустройство Кандымской группы месторождений»**

**Opinion on development of design documentation by ITPS Mid East for FEED stage for Industrial Control Systems, Instrumentation & Controls, and Automated Power Consumption Metering System in the framework of the project: Construction of Gas Treatment Plant Facilities and Surface Infrastructure Development of Kandym Group of Fields**

В период с марта по июнь 2013 года компания ITPS Mid East, в качестве субподрядчика Hyundai Engineering Corporation Ltd., выполнила работы по разработке проектной документации стадии FEED для систем АСУТП, КИПиА, АСУЭ, АСУП в рамках реализации проекта «Строительство комплекса газоперерабатывающего завода и обустройство Кандымской группы месторождений» для компании LUKOIL Uzbekistan Operating Company.

В пакете проектной документации для газоперерабатывающего завода, объектов газосборной системы, экспортного газопровода и других объектов внезаводской зоны специалистами ITPS Mid East были разработаны следующие документы:

- 1) Основные решения по контролю и автоматизации управления технологическими процессами;
- 2) Перечень оборудования и материалов подсистем РСУ, ПАЗ, ПГО, АСУЭ;
- 3) Общая структурная схема АСУ ТП;

In the period from March through June 2013, ITPS Mid East Company, as a subcontractor of Hyundai Engineering Corporation Ltd., performed work to develop design documentation for FEED stage for Industrial Control Systems, Instrumentation & Controls, and Automated Power Consumption Metering System in the framework of implementation of the project: Construction of Gas Treatment Plant Facilities and Surface Infrastructure Development of Kandym Group of Fields for LUKOIL Uzbekistan Operating Company.

ITPS Mid East's specialists developed the following documents within the design documentation package for the gas treatment plant, gas gathering system, gas export pipeline, and other facilities of the offsite zone:

- 1) Main solutions for process monitoring and process control automation;
- 2) List of equipment and materials for the following subsystems: Distributed Control System, Emergency Shutdown System, Fire and Gas Detection System, Automated Power Consumption Metering System;
- 3) General block diagram of the Industrial Control System;

- |  |   |
|--|---|
| <p>4) Функциональная схема структуры АСУ ТП;</p> <p>5) Схема расположения оборудования в аппаратных и операторных помещениях;</p> <p>6) Структурная схема комплекса технических средств АСУ ТП;</p> <p>7) Расчет потребляемой мощности оборудования;</p> <p>8) Техническое задание на создание АСУ ТП (PCY, ПАЗ, ПГО, АСУЭ);</p> | <p>4) Industrial Control System structure flowchart;</p> <p>5) Layout of equipment in instrument rooms and control rooms;</p> <p>6) Industrial Control System hardware system block diagram;</p> <p>7) Equipment power consumption calculation;</p> <p>8) Terms of reference for development of Industrial Control Systems (Distributed Control System, Emergency Shutdown System, Fire and Gas Detection System, Automated Power Consumption Metering System);</p> |
| <p>9) Техническое задание на создание АСКУЭ;</p>   | <p>9) Terms of reference for development of Automated Power Consumption Commercial Metering System;</p>   |
| <p>10) Техническое задание на создание MES;</p>  | <p>10) Terms of reference for development of MES;</p>   |
| <p>11) Схема автоматизации АСУ Э;</p>  | <p>11) Automated Power Consumption Metering System automation diagram;</p>  |
| <p>12) Схема расположения оборудования АСУ Э;</p>  | <p>12) Layout of Automated Power Consumption Metering System equipment;</p>   |
| <p>13) Определения и схема организационной структуры;</p>  | <p>13) Definitions and organization chart;</p>  |
| <p>14) Упрощенные схемы дисплеев человеко-машинного интерфейса;</p>  | <p>14) Simplified arrangements of human-machine interface displays;</p>   |
| <p>15) Техническое задание на подсистемы метеорологического контроля в составе:</p>  | <p>15) Terms of reference for meteorological monitoring subsystems including:</p>   |
| <p>а. Техническое задание на проектирование и поставку метрологической лаборатории;</p>  | <p>а. Terms of reference for design and delivery of the gauge laboratory;</p>   |
| <p>б. Техническое задание на проектирование и поставку узла учета топливного газа;</p>   | <p>б. Terms of reference for design and delivery of the gas metering station;</p>   |
| <p>с. Техническое задание на проектирование и поставку узла учета и отгрузки конденсата;</p>   | <p>с. Terms of reference for design and delivery of the condensate metering and offloading station;</p>   |
| <p>д. Техническое задание на проектирование и поставку узла учета забираемой воды;</p>   | <p>д. Terms of reference for design and delivery of the water intake metering station;</p>  |
| <p>е. Техническое задание на проектирование и поставку системы учета сыпучих продуктов;</p>  | <p>е. Terms of reference for design and</p>   |

Всего в соответствии с договором, консультантами ITPS Mid East был разработан 21 документ.

За время работы на проекте компания ITPS Mid East проявила себя как исполнительный подрядчик, выполняющий договорные обязательства с высоким качеством работ и в установленные сроки. Разработка документации проходила в соответствии с требованиями качества выпуска документов, охраны труда и техники безопасности на производстве, в тесном сотрудничестве со специалистами проектного офиса LUOC и HEC, а также с привлечением специалистов вендоров, что в результате обеспечило максимальное качество разработанных документов.


Заместитель Генерального Директора по производству LUKOIL Uzbekistan Operating Company / Deputy General Director for Production LUKOIL Uzbekistan Operating Company

Д.В. Роженцев / D. Rozhentsev

delivery of the bulk metering station;

In total, in accordance with the contract, ITPS Mid East's consultants developed 21 documents.

During the performance of work under the project, ITPS Mid East proved to be a committed contractor performing its contractual obligations perfectly and within the scheduled timeframes. The documentation was developed in compliance with requirements to quality of document preparing, occupational safety, in close collaboration with employees of Project Office of LUOC and HEC, as well as with engagement of vendors' specialists, which allowed ITPS Mid East to ensure the best quality of documents developed.



A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'D' followed by a cursive 'Rozhentsev', positioned above a horizontal line.